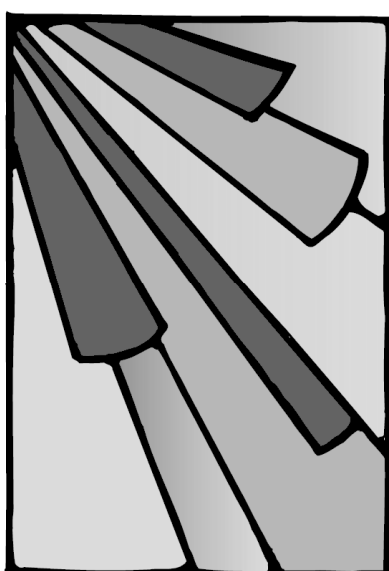
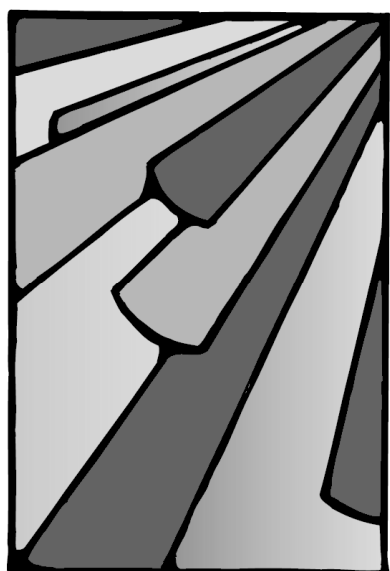
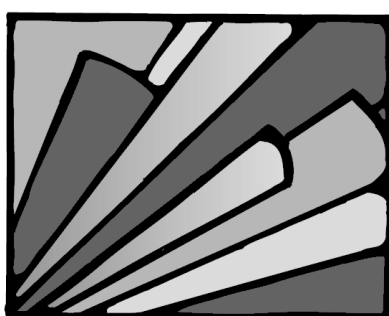
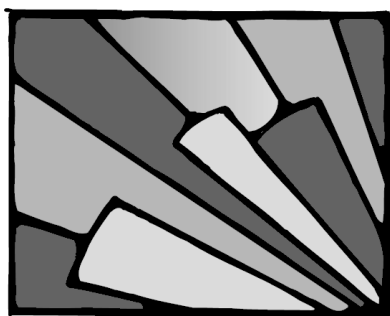


The Most Holy Trinity

JUNE 19 2011

19 CZERWIEC 2011



God so
loved the
world
that he
gave his
only
Son

© 2007 J.S. Paluch Company, Inc.

Pope John Paul II Polish Center

Ośrodek Polonijny

Roman Catholic Church in the Diocese of Orange

3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886

*tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: office@polishcenter.org * website: www.polishcenter.org*

Director: *Fr. Henryk Noga, SVD*

Secretary: *Viola Turek*

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

Confession before each Mass

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: *4:00pm - English*

Sunday Masses: *7:00 am - Latin*

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: *8:30 am - English*

7:30 pm - Polish

THE MOST HOLY TRINITY June 19, 2011



God so loved the world that he gave his only Son.

John 3:16a

GRACE AND ETERNAL LIFE

Moses is a man after our own hearts, for haven't we all dealt with more than our share of stiff-necked people? Indeed, haven't we all gotten a little stiff-necked ourselves at times? Complaining . . . impatient . . . quick to anger. How lucky for Moses—how lucky for all of us—that God is exactly the opposite! And we don't even have to guess about it. The Lord tells us so directly. Accordingly, Moses does what we all need to do. Even with the tablets in hand, he bows down and asks for God's forgiveness and grace.

Encouraging us to live together in peace—and in God's favor—the Apostle Paul knows all about this grace, joyfully invoking Christ's grace on us along with God's love and the Holy Spirit's. "Rejoice," he says. And when it comes to rejoicing, John offers us the gladdest words of all: the assurance of eternal life through Jesus.

© Copyright, J. S. Paluch Co.

HARRAH'S RINCON CASINO DAY TRIP

The Ladies Guild is sponsoring a day-trip to The Harrah's Rincon Casino on Monday, July 11, 2011. You will leave at 8:00 a.m. on a comfortable bus from the Polish Center. You will return to the Center approximately 5:00 p.m. This is a fun trip and the cost is only \$15 per person. The Casino will give you \$10 play money when you arrive. For reservations and information, please call Irene Okerson at (714) 779-7376 or Jo Ann Doud at (714) 993-2387, as soon as possible.

Please book this trip as soon as possible before we are at capacity. Thank you.



THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
06/11/11 4:00 p.m.	\$2,176	\$233
06/012117:00 a.m.	\$ 492	
06/12/11 9:00 a.m.	\$1,223	\$158
06/12/11 10:30 a.m.	\$1,072	\$237

Bldg. Fund-Special Donation: \$275; Bldg. Fund-School Maintenance: \$100; Rent-Adult Polish Lessons: \$400; Rent: \$55

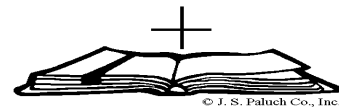
The second collection is for the Honduras Mission and other special charities requests that we receive except where designated by the Diocese of Orange as "Special Collections."

FATHERHOOD

Blessed indeed is the man who hears many gentle voices call him father!

—Lydia M. Child

Mass Intentions



© J. S. Paluch Co., Inc.

Sat 6/18	4:00pm	+Irene Starowicz from Jane Haass
Sun 6/19	9:00am	+Fred Piterak from Wife & Family
	10:30am	+Za zmarlych z Rodzin Eckert i Kowalewskich od Marii Romanskiej
Sat 6/25	4:00pm	+Carl, +Regina Kobzi 66th wedding anniversary
Sun 6/26	9:00am	+Aurelia Vasquez from Mary Malinski
	10:30am	MSZA GRUPOWA
Fri 7/1	8:30am	+Leona Westphal from Husband and Family
	7:30pm	Za zmarlych z Rodzin Hulisz i Jaroslowski od Rodziny Hulisz
Sat 7/2	4:00pm	+Carl Kobzi from Family
Sun 7/3	9:00am	+Jim Conkle, +Esperanza Diaz, +Ivan Alonzo from Minnie Conkle
	10:30am	+Marek Klepanski w 1-sza rocznice smierci od Siostry Madzi z Rodzina
Sat 7/9	4:00pm	+Richard Hess from Kidwells
Sun 7/10	9:00am	+Les Carter from Wife
	10:30am	+Jerzy Lada od Zony Zofii w 2-ga rocznice smierci
Sat 7/16	4:00pm	+Henrietta Powell from Jerry & Maria Nicassio
Sun 7/17	9:00am	Berenice & Bob Ault 50 th Wedding Anniversary
	10:30am	+Wojciech, +Zofia Szymonik oraz Siostry i Bracia od Marii Radyno
Sat 7/23	4:00pm	+Edward Palus from Virginia Palus & Family
Sun 7/24	9:00am	+Wendel Anderson from Emilia Domen
	10:30am	Msza Dziekczynna od Elizy i Ani oraz Rodziny Bubienko
Sat 7/30	4:00pm	+Denis Komorowski from Rick & Patty Kobzi

MSZA GRUPOWA 26-TY CZERWIEC 2011 (Intentions for a Group Mass for June 26th 2011)

1. Za zmarlych z Rodzin Nowak i Podedworny od Rodziny Nowak
2. +Czeslaw Chilecki, +Helena i +Eugeniusz Cabaj od Rodzin Chilecki i Lojewski
3. +Virginia Aaron from Larry Wetta
4. +Stefania Walacha i wszyscy zmarli z Rodziny Walacha od Rodziny Nowak
5. +Mieczyslaw Ciecek i +Rodzina Swierczynski od Lili Ciecek
6. Za zmarlych z Rodzin Bojankow, Kwiatkowskich, Ryszkowskich i Wyszomirskich od Teresy Wyszomirskiej
7. +Stefan Turek od Wnukow Kacpra i Kasi oraz Rodziny Turek
8. O zdrowie Bartusia Masternaka od Rodziny Turek
9. +Kazimierz Bronowicki od Zony Basi

TODAY'S READINGS

First Reading — The LORD, merciful and gracious, rich in kindness and faithfulness (Exodus 34:4b-6, 8-9).

Psalms — Glory and praise for ever! (Daniel 3).

Second Reading — Brothers and sisters, rejoice. Live with one another in peace, and the God of peace will be with you (2 Corinthians 13:11-13).

Gospel — God did not send the Son to condemn the world, but to give it abundant life (John 3:16-18).

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl A, Uroczystość Trójcy Przenajświętszej
Czytania: Wj. 34:4b-6, 8-9; 2Kor. 13:11-13; J. 3:16-18
W imię Ojca i Syna i Ducha Świętego...

Już w Starym Testamencie prześwituje prawda o Trójcy Świętej. Zwracał na to uwagę sam Pan Jezus, kiedy przypominał Psalm 110: *Rzekł Pan do Pana mego: Siądź po mojej prawicy* - i zapytał: *Jeśli Dawid nazywa Go Panem, to jak może On być tylko jego synem?* (Mt. 22:45). Jednak w Starym Testamencie prawdy o Trójcy Świętej jeszcze nie znano, bo nie była ona jeszcze objawiona wyraźnie.

To też nieraz nasuwa nam się pytanie: dlaczego tajemnicę swojej trójjedności Bóg objawił dopiero w Nowym Testamencie? Bardzo znaną odpowiedź na to pytanie dał, żyjący w IV wieku, św. Grzegorz z Nazjansu: >>Bo takie są obyczaje naszego Boga, że najpierw udziela daru i dopiero potem nas o tym darze poucza<<.

Dzisiejsza Ewangelia potwierdza prawdziwość tego spostrzeżenia: *Tak Bóg umiłował świat, że dał nam Syna swego Jednorodzonego*. Najpierw Syn Boży stał się człowiekiem i dopiero - już obdarzeni tym niepojętym Darem - zaczęliśmy rozpoznawać w Nim Syna Bożego. I zaczęliśmy otwierać się na tę prawdę, że jest On równy Bogu i że przez Niego cały wszechwiat został stworzony. I zaczęliśmy rozumieć, że *On, istniejąc w postaci Bożej, nie skorzystał ze sposobności, aby na równi być z Bogiem, lecz tak nas umiłował, że ogołocił samego siebie, przyjąwszy postać sługi* (Flp. 2:6).

W świetle tej logiki Bożego objawienia staje się jasne, dlaczego w Kościele - choć prawda Trójcy Świętej jest tajemnicą przekraczającą nas wszystkich - jedni zanurzają się w niej jak w życiodajnym oceanie, a dla drugich jest to prawda kompletnie nie zrozumiała i nie dostępna. Żeby cokolwiek zrozumieć z tej tajemnicy trzeba otwierać się na moc Ducha Świętego i przemieniać swoje życie w drogę do Przedwiecznego Ojca, ażeby Boża Miłość ogarnęła nas na życie wieczne.

Ktoś może się zdziwić, dlaczego na dzisiejszą uroczystość Trójcy Świętej, Kościół czyta nam Ewangelię, w której wogóle nie wspomina się o Duchu Świętym. Przecież bez trudu można by znaleźć w Ewangeliach takie fragmenty, w których wspomiane są wszystkie trzy Osoby Boskie.

Po swoim zmartwychwstaniu Chrystus jeszcze raz zestawia trzy imiona Boże: *Idźcie więc i nauczajcie wszystkie narody, udzielając im chrztu w imię Ojca i Syna i Ducha Świętego* (Mt. 28:18). Kościół trzymał się tego biblijnego przekazu przez całe wieki. Wiele modlitw kieruje się do Ojca przez Chrystusa w Duchu Świętym. Kończą się one: *Przez Pana naszego Jezusa Chrystusa, Twojego Syna, który z Tobą (z Ojcem) i Duchem Świętym żyje i króluje na wieki wieków...*

"W IMIĘ OJCA, I SYNA I DUCHA ŚWIĘTEGO" TRÓJCA ŚWIĘTA

Ojciec, który stworzył świat.

Syn, który zbawił świat.

Duch, obydwu, który świat zachowuje:

Bóg w trzech osobach.

Trójca Święta jest wyjątkową jednością:

Ojca, Syna i Ducha Świętego.

Tajemnica naszej wiary.

Choć nie rozumiemy, ale wierzymy,

- to całe chrześcijaństwo

"Image"

TAJEMNICA TRÓJCY ŚWIĘTEJ

stanowi centrum tajemnicy wiary i życia chrześcijańskiego. Tylko sam Bóg, objawiając się, może nam pozwolić poznać się jako Ojciec, Syn i Duch Święty. Przez łaskę Chrztu "w imię Ojca i Syna, i Ducha Świętego" zostaliśmy wezwani do uczestnictwa w życiu Trójcy Świętej, tu na ziemi w mroku wiary, a po śmierci w światłości wiecznej.

Osoby Boskie, nie rozdzielne w tym, kim są także nierozdzielne w tym co czynią. W jednym działaniu Bożym każda Osoba Boska ukazuje jednak to, co jest Jej własne w Trójcy, przede wszystkim w Boskich posłaniach wcielenia Syna i daru Ducha Świętego.

Katechizm Kościoła Katolickiego

TROISTOŚĆ

Tajemnicą wiedzy - mierzalność,
tajemnicą wiary - pobożność,
tajemnicą widzenia - szczęśliwość.

*

Wolę żyć w świecie pełnym tajemnic
niż w świecie, który jest tak mały,
że mógłby ogarnąć go mój rozum.

Jean Giona

"FESTIWAL DUMY Z POLSKOŚCI"

Dziękujemy organizatorowi Mietkowi Dutkowskiemu i wszystkim, którzy brali udział i przyczynili się do bardzo udanego Festiwalu. Obyśmy zawsze byli dumni z naszej Polskości!

**Happiness keeps you sweet,
Trials keep you strong,
Sorrows keep you human,
Success keeps you glowing,
But only God keeps you going!**

Catholic Digest

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128
Lila Cieccek—(Polish) (714) 544-2458.

Kościół ukazuje otwarte Serce Syna Bożego
jako widomy znak, że Bóg jest miłością,
i przez miłość na Krzyżu wszystko pociąga ku sobie

Kard. Stefan Wyszyński

UCZCIJMY NAJŚWIĘTSZE SERCE JEZUSA

Nabożeństwo do *Serca Pana Jezusa* i wszystkie jego przejawy są głęboko eucharystyczne. Evangeliczny - według św. Jana - zapis śmierci Pana Jezusa stoi u podstaw całej tradycji kultu *Serca Bożego*. Tradycja ta rozwinęła się szczególnie od XVII wieku w związku z objawieniami św. Małgorzaty Marii Alacoque, francuskiej mistyczki.

Nasze stulecie jest świadkiem intensywnego rozwoju nabożeństwa do *Serca Chrystusowego*, o czym świadczy wspaniała litania oraz dołączony do niej *Akt Poświęcenia Rodzaju Ludzkiego Sercu Bożemu, a także Akt Wynagrodzenia Najświętszemu Sercu*.

To wszystko przeniknęło głęboko naszą polską pobożność i stało się udziałem wielu wiernych, którzy czują potrzebę wynagrodzenia *Sercu Jezusa* za grzechy ludzkości.

Jan Paweł II - Zakopane, 6 VI 1997

DZIEŃ OJCA

Wszystkim Ojcom życzymy pociechy z dzieci
oraz miłego, beztrudnego dnia.

FINANCE COMMITTEE UPDATE

9 Months Review Fiscal Budget Ending 3/31/11

	<u>Budget</u>	<u>Actual</u>
Income	\$374,600	\$386,086
Expenses	<u>\$337,927</u>	<u>\$319,629</u>
	+\$36,673	+\$66,457

Sunday collections were budgeted for \$181,950 and came in at \$172,298. This decline may be due to current economic conditions. Dozynki and Social activities income were +\$3,658/\$83,658 versus a budget of \$80,000 due to the better than anticipated income from the New Years Eve event. Generous donations to the Center amounted to \$19,030 versus a budget of \$5000.

Expenses were under budget: Church Supplies (Actual/Budget) \$5,436/\$7,500, Rectory/Living Expenses \$1,103/\$2,950, Repairs/Maintenance Exp \$10,023/\$16,000 and Liturgy/Music Expense \$4,569/\$7,500. Dozynki and Social Activities expenses were \$5,085 under budget.

Sincere thanks to everyone for your support of the Polish Center in spite of the current economical conditions. Your stewardship in supporting our and Center and the PSA is to be commended.

If you have any questions, please speak to any of the Finance Committee members or Fr. Henryk.

Rick Kobzi-Chairman, Danuta Pilip, Grzegorz Chilecki, Tony Krawczak, Stan Czarnota

BŁOGOSŁAWIONY JAN PAWEŁ II DO POLAKÓW ZAGRANICĄ

* Nie zapominaj, że najważniejszym dobrem jest Bóg i bez Niego nie zrozumiesz samego siebie i nie odnajdziesz sensu życia. Przyjmij i pokochaj całe to duchowe dziedzictwo, któremu na imię Polska.

* Nie zapieraj się imienia swojego narodu ani jego historycznych doświadczeń, bo to jego własne korzenie i mądrość. Nie wypieraj się nigdy wiary i tradycji twych przodków, jeśli chcesz, by twoi nowi bracia cię szanowali.

* Pamiętaj, że mieć rodzinę - naród, jest to wielki przywilej wynikający z przyrodzonego prawa człowieka, ale nie zapominaj o tym, że "Ojczyzna to wielki zbiorowy obowiązek".

* Pamiętaj, że jesteś dzieckiem narodu, którego Matką i Królową jest Bogurodzica Maryja. Powtarzaj często modlitwę polskich serc: "Jestem przy Tobie, pamiętam, czuwać!"

A QUESTION OF FAITH

It is never a question with any of us of faith or no faith; the question always is, "In what or in whom do I put my faith?"

—Anonymous

Pray for

Lucy Alfonso	Traci Kochiyama
Wendell Anderson	Elizabeth Lambert
Henryk Antonienko	Bartus Masternak
Alfreda Barton	Teresa Miles
Frank Carrillo	Ryszard Nowak
Karen Delaney	Gil Paquet
Amelia Domen	Stanislaw Powazka
Tori Erwine	Rob Robbins
Robert Farrell	Carrie Rodorte
Pat DiPinto	Krystyna Ruchel
Andrzej Grochulski	Al Siekierski
Jenny Hernandez	Martha Siekierski
Pat Iadone	Maria Smolinski
Theresa Kelton	Kazimiera Sowizdrzal
Joanna Koenig	Czeslaw Turek
Robert Kowalski	Ludwika Turek
Krystyna Kruk	Kathy Woznichak
Stanislaw Kruk	Stefania Zawistowska

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

CENTER CALENDAR
LADIES GUILD MEETING JUNE 28th 6:30 pm

"PROUD TO BE CATHOLIC"
PASTORAL SERVICE APPEAL THRU JUNE 12, 2011
Thank You For Your Pledge!

Abraitis, Alexander	Guenther, Thomas & Elizabeth	Lorenzi, Adeline & Bruno	Romanski, Anthony & Janet
Aljure, Julio & Edna	Hacholski, Wayne & Lori	Luxa, Diane	Romanski, Maria
Anderson, Janet	Hagar, Kent & Lillian	Luxa, Roland	Rubio, John
Antoszewski, Beata & Leszek	Halphide, Roderick	Malinski, Mary	Rudzinski, Elizabeth
Aos, Harriet	Hanley, John & Barbara	Marchand, Paul	Rune, Patricia
Argandona, David	Hannes, Gerald & Susan	Marsh, William & Beverly	Runge, Nancy
Auksztulewicz, Romuald & Ewa	Harford, Philip	Martinez, Michael & Mary	Rusinek, Richard
Ault, Robert & Bernice	Harrison, Roy & Geraldine	Massey Ellen	Sakamoto, Mary
Baccari, Mary	Hoyt, Howard & Jacqueline	Mattei, Mary Anne	Saunders, Bill & Jane
Baird, Gerard & Rose	Hulisz, Andrzej & Maria	McBride, Frank & Judy	Schneider, Alfred & Georgie
Beck, John & Linda	Inglis, Andrew & Jadwiga	McCarthy, Christopher	Sheppard, Robert
Bednarski, Gloriana	Jablonowski, Gregory & Magda	McKnight, Kathryn	Shkoler, Al & Gloria
Beisel, Ronald	Jackiewicz, Tomasz & Katarzyna	McMinn, Everett	Siegmund, Randy
Blais, Richard & Pat	Jadczak, Rodney & Lynn	McPhee, Frank & Lydia	Siekierski, Aloisius & Martha
Brezinski, Stephen	Janczur, Zofia	Menclewicz, George & Maria	Sintov, Deborah
Brunasso, Mario	Janiszewski, E.K	Merchant, Tom & Therese	Skoczowski, Ireneusz
Bryant, John	Jedrzejczak, Malgorzata & Rafal	Mieczkowski, Gregory & Alina	Sniezynski, Ewa & Piotr
Bujwid, Halina	Jorgensen, Jerome	Mika, Marek & Barbara	Speakman, Jean
Carrillo, Frank	Kaymark, Irene	Milczarek, Zbigniew	Spencer, Deanna
Carter, Eugenia	Keough, Ann	Minor, Juanita	Stanek, Helen
Chilecki, Greg & Alice	Kelton, Walter	Misiak, William & Isabelle	Stewart, Marlene
Chirco, Charles & Rita	Kidwell, James	Morganti, Gail	Strazdas, AJ & MC
Chlopecki, Wesley & Julia	Klementowski, Lawrence & Julie	Mossakowski, Eva	Swan, Richard & Carol
Chudy, Jan	Kmak, Marek & Kazia	Munson, Katarzyna & Kristofer	Swiatkowski, Dariusz & Grazyna
Claprood, Linda & William	Kmita, Danuta	Murawska, Mirosława	Szlakiewicz, Maria
Conkle, Minerva	Knights of Columbus Council #9599	Murray, Diana	Szymanski, Joe
Cortez, Refugio	Knak, Michal & Maria	Nicoletti, John & Karen	Tedone, Joseph & Kathleen
Czarnota, Stan & Danuta	Kobzi, Richard & Patty	Niesen, Michael	Terwiske, Alma
Czechowicz, Darek & Sophia	Kolbe Charities	Niewola, Urszula	Thibodeau, Bozena
Dayton, Robert & Cheryl	Kopertowski, Andrew & Barbara	Noga, Henryk	Tighe, G.M & Barbara
Davis, Billy & Carolyn	Kostecki, Zbigniew	Norton, Gloria	Tokar, Joseph & Joan
De Arman, Louie & Roberta	Kowalski, Robert & Frances	Novak, James	Tresp, John & Bernie
Devecchio, Phyllis	Kozan, Wojciech	Nowak, Ryszard & Irena	Tressler, James & Mary
Dobrowski, Mirosław & Danuta	Koziel, Lottie	Nowak-Przygodzki, Anthony & Jill	Trzcinski, Richard & Janis
Dolewski, Anna & Zdzislaw	Kraft, Timothy & Pearl	Nunes, Robert	Turek, Czeslaw & Teresa
Dolmat, Henrietta	Krawczak, Anthony & Barbara	Ogella, Marilyn	Turek, Violetta
Domen, Peter	Kreyche, Eugene	Orosz, Barbara	Voyda, Joshua
Dosier, Anne Marie & David	Krol, Danuta	Orywal, Ewelina & Mateusz	Walinowicz, Julian
Doud, James & JoAnn	Krucli, Jeanne	Palermo, Anthony & Irma	Walinowicz, Bozena & Tadeusz
Dryglas, Malgorzata	Kruk, Stanley & Krystyna	Parle, Rachel	Walsh, John
Dutkowski, Mieczyslaw	Krygier, Chet & Phyllis	Parents First Communion Class	Ward, John
Edwards, Burton & Irene	Kudlo, Josephine	Perzanowski, Mary	Warwick, Natalie
Estrada, Arthur & Eva	Kus, Mirosław & Beata	Piast PNA	Warzocha, Andrzej & Jolanta
Eychner, Gary & Crystal	Labuda, Jerome & Nancy	Pietrzak Julian & Edyta	Wasowski, Anna
Ferber, Heather	Ladies Guild of John Paul II	Pilip Janusz & Danuta	Webb, Charleen
Fuller, J.M & L.A	Polish Center	Piterak, Dolores	Weinmann, Carol
Gastal, Zofia	Lamberth, Elizabeth	Polanie PNA	Westphal, Leonard
Gendler, Samuel & Teresa	Lewanski, Pual & Yola	Polish American Charities	Wetta, Larry
Giambalvo, Denise & Frank	Liggett, Polly	Polish American Congress	Wiedemann, Richard
Glowin, Florence	Lipinski, Jadwiga	Polish School	Wilk, Alex & Yolanta
Glowin, Mitch	Litherland, Vance	Ports, Frances	Winderes, Dorothy
Goetz, Jozef	Lojewski, Henryk & Bozena	Powers, Evelyn	Wojcik, Richard
Gorczyca, Marzena & Jerzy	Longeuay, Margaret	Propst, Pamela	Wrobel, Maria
Gotovac, Nicholas		Radyno, Marianna	Wyszomirski, Teresa
Grabowski, Arthur & Amelia		Ritchie, Donald & Joan	Young, Steven
Grechuta, Andrew & Evelyn			Zintel, Chester & Lydia
Grinkevich, Helen			